

Ethnicity cartography during World War II

Case Study – Volkstumskarte Series

International Conference on the History of Cartography

Helsinki, Finland

July 2nd, 2013

Rosa Orlandini

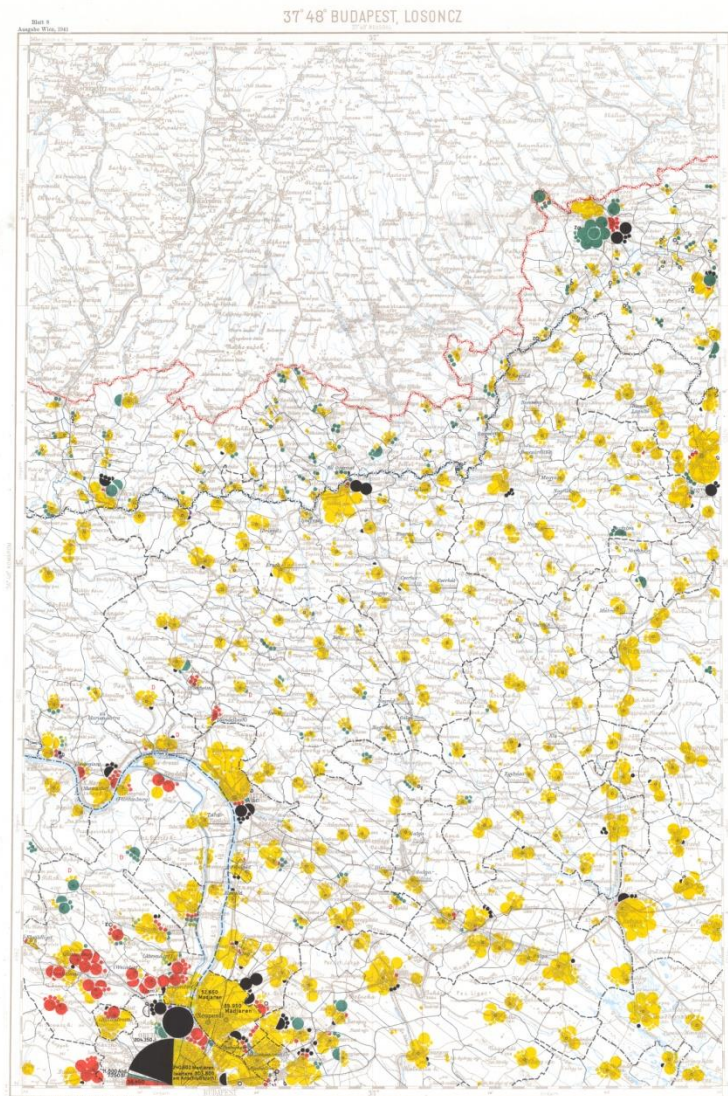
Map and GIS Librarian

York University, Toronto, Canada

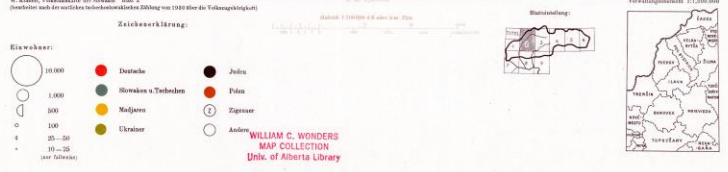
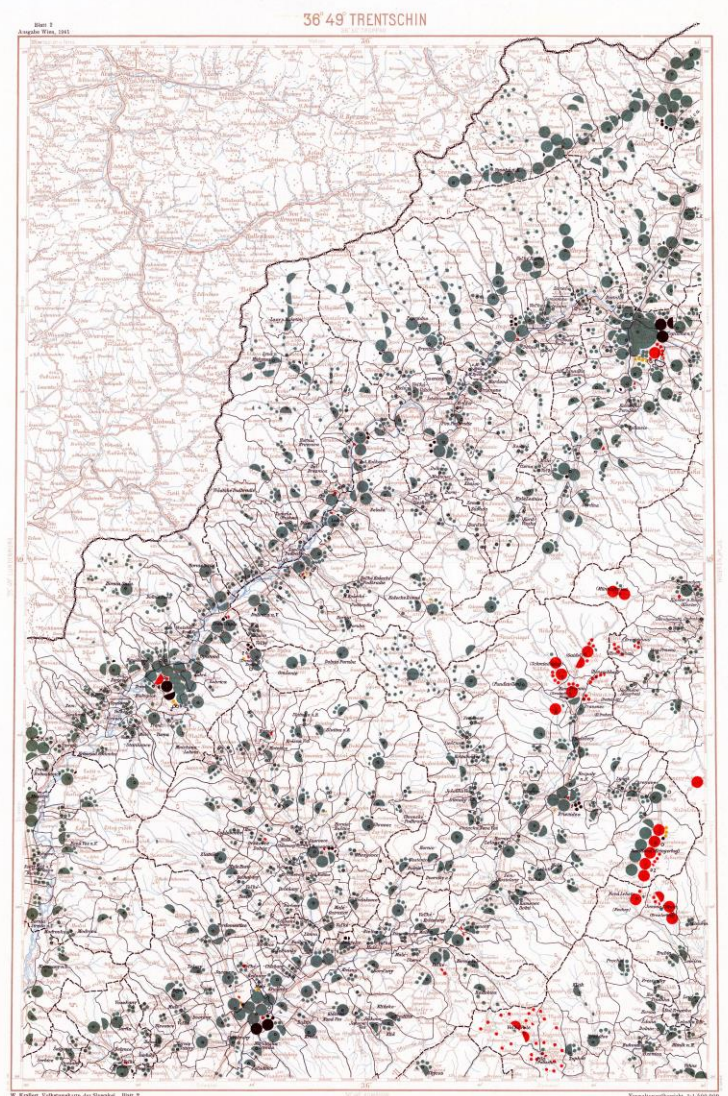
rorlan@yorku.ca

<http://emse.blog.yorku.ca>

Hungary – 23 sheets

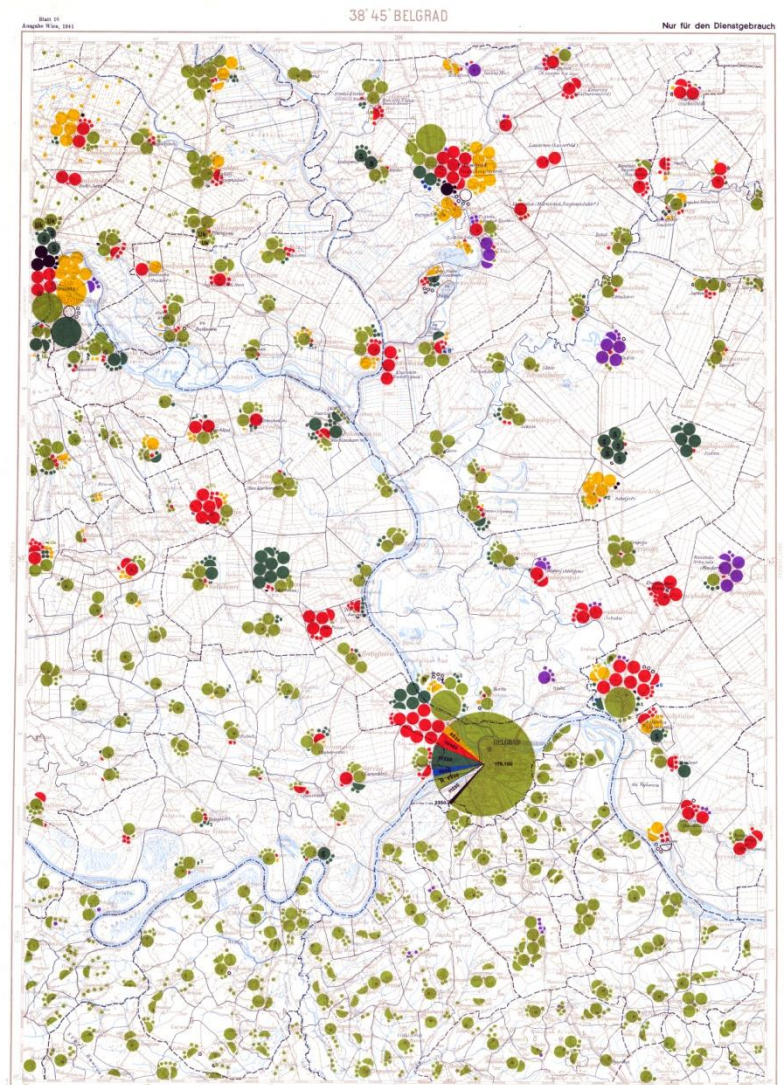
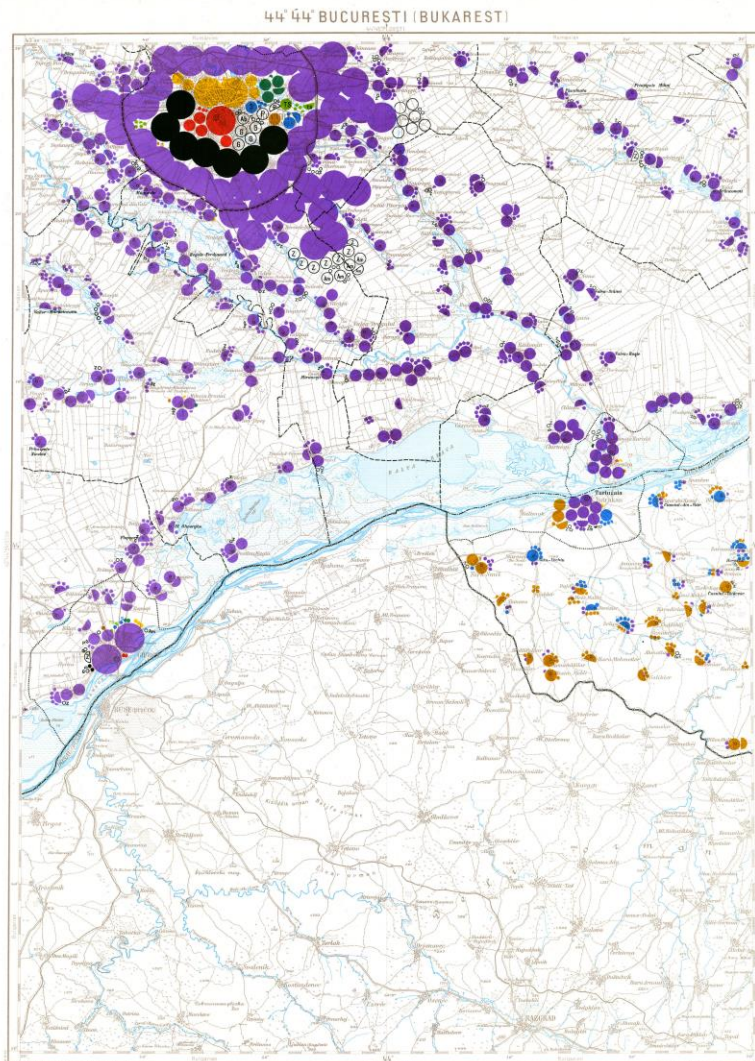


Slovakia – 9 sheets

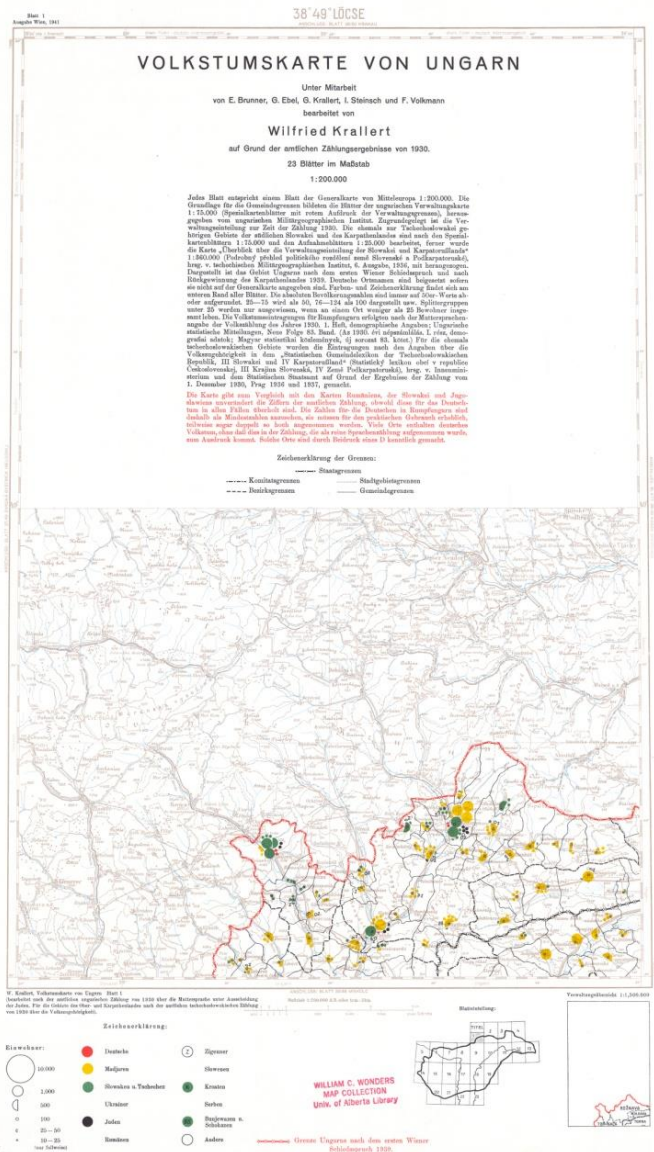


Romania – 44 sheets

Yugoslavia – 40 sheets



Bibliographic and Background Information



VOLKSTUMSKARTE VON UNGARN

Unter Mitarbeit
von E. Brunner, G. Ebel, G. Krallert, I. Steinsch und F. Volkmann
bearbeitet von

Wilfried Krallert

auf Grund der amtlichen Zählungsergebnisse von 1930.

23 Blätter im Maßstab

1:200.000

Jedes Blatt entspricht einem Blatt der Generalkarte von Mitteleuropa 1:200.000. Die Grundlage für die Gemeindegrenzen bilden die Blätter der ungarischen Verwaltungskarte 1:75.000 (Spezialkartenblätter mit rotem Aufdruck der Verwaltungsgrenzen), herausgegeben vom ungarischen Militärgeographischen Institut. Zugrundegelegt ist die Verwaltungseinteilung zur Zeit der Zählung 1930. Die ehemals zur Tschechoslowakei gehörigen Gebiete der südlichen Slowakei und des Karpatenlandes sind nach den Spezialkartenblättern 1:75.000 und den Aufnahmeblättern 1:25.000 bearbeitet, ferner wurde die Karte „Überblick über die Verwaltungseinteilung der Slowakei und Karpatorußlands“ 1:360.000 (Podrobný prehľad politického rozdelení země Slovenské a Podkarpatoruské, hrsg. v. tschechischen Militärgeographischen Institut, 6. Ausgabe, 1936, mit herangezogen. Dargestellt ist das Gebiet Ungarns nach dem ersten Wiener Schiedsspruch und nach Rückgewinnung des Karpatenlandes 1939. Deutsche Ortsnamen sind beige gesetzt sofern sie nicht auf der Generalkarte angegeben sind. Farben- und Zeichenerklärung findet sich am unteren Rand aller Blätter. Die absoluten Bevölkerungszahlen sind immer auf 50er-Werte ab- oder aufgerundet. 25—75 wird als 50, 76—124 als 100 dargestellt usw. Splittergruppen unter 25 werden nur ausgewiesen, wenn an einem Ort weniger als 25 Bewohner insgesamt leben. Die Volkstumseintragungen für Rumänien erfolgten nach der Muttersprachenangabe der Volkszählung des Jahres 1930, 1. Heft, demographische Angaben; Ungarische statistische Mitteilungen, Neue Folge 83. Band. (Az 1930. évi népszámlálás. I. rész, demografiai adatok; Magyar statisztikai közlemények, új sorozat 83. kötet.) Für die ehemals tschechoslowakischen Gebiete wurden die Eintragungen nach den Angaben über die Volkszugehörigkeit in dem „Statistischen Gemeindelexikon der Tschechoslowakischen Republik, III. Slowakei und IV. Karpatorußland“ (Statistický lexikon obcí v republice Československé, III. Krajina Slovenská, IV. Země Podkarpatoruská), hrsg. v. Innenministerium und dem Statistischen Staatsamt auf Grund der Ergebnisse der Zählung vom 1. Dezember 1930, Prag 1936 und 1937, gemacht.

Die Karte gibt zum Vergleich mit den Karten Rumäniens, der Slowakei und Jugoslawiens unverändert die Zahlen der amtlichen Zählung, obwohl diese für das Deutsche in allen Fällen überholt sind. Die Zahlen für die Deutschen in Rumänien sind deshalb als Mindestzahlen anzusehen, sie müssen für den praktischen Gebrauch erheblich, teilweise sogar doppelt so hoch angenommen werden. Viele Orte enthalten deutsches Volkstum, ohne daß dies in der Zählung, die als reine Sprachenzählung aufgenommen wurde, zum Ausdruck kommt. Solche Orte sind durch Beidruck eines D kenntlich gemacht.

Zeichenerklärung der Grenzen:

- Komitatsgrenzen
- Bezirksgrenzen
- Staatsgrenzen
- Stadtgebietsgrenzen
- Gemeindegrenzen

Base Map: Generalkarte von Mitteleuropa 1:200,000

37°48' BUDAPEST, LOSONCZ

36°30' östlich v. Ferro

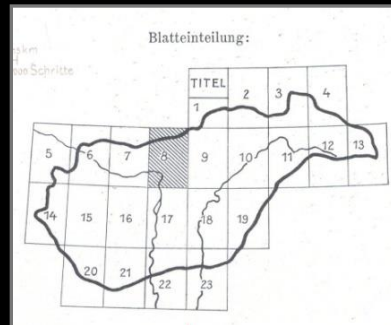
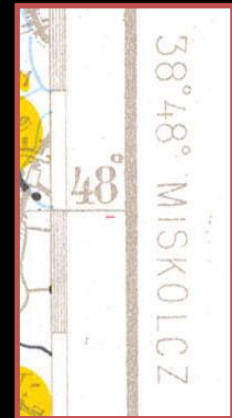
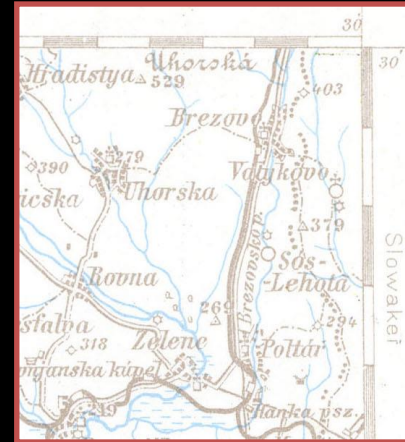
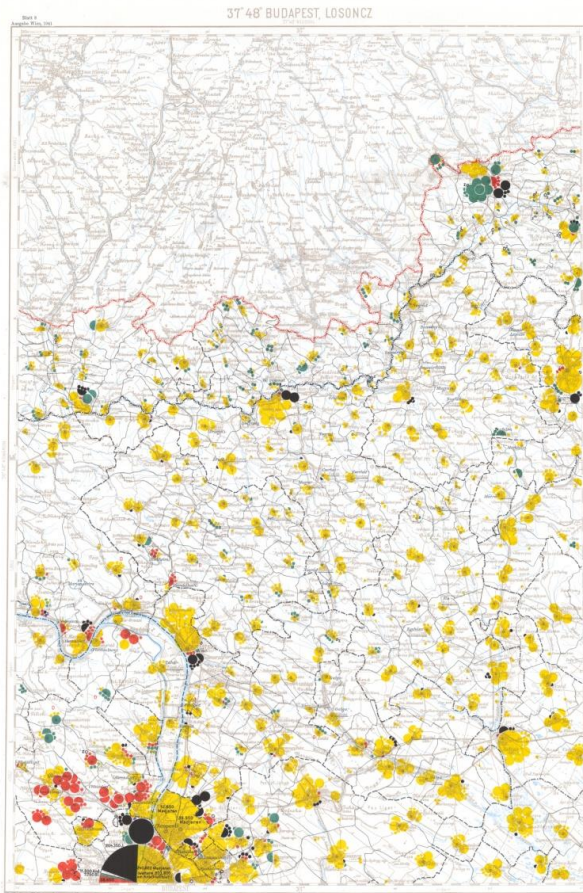
1. III. 40

30'

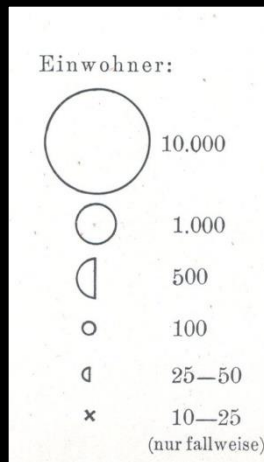
3

Maßstab 1:200.000 d.N. oder 1cm = 2km

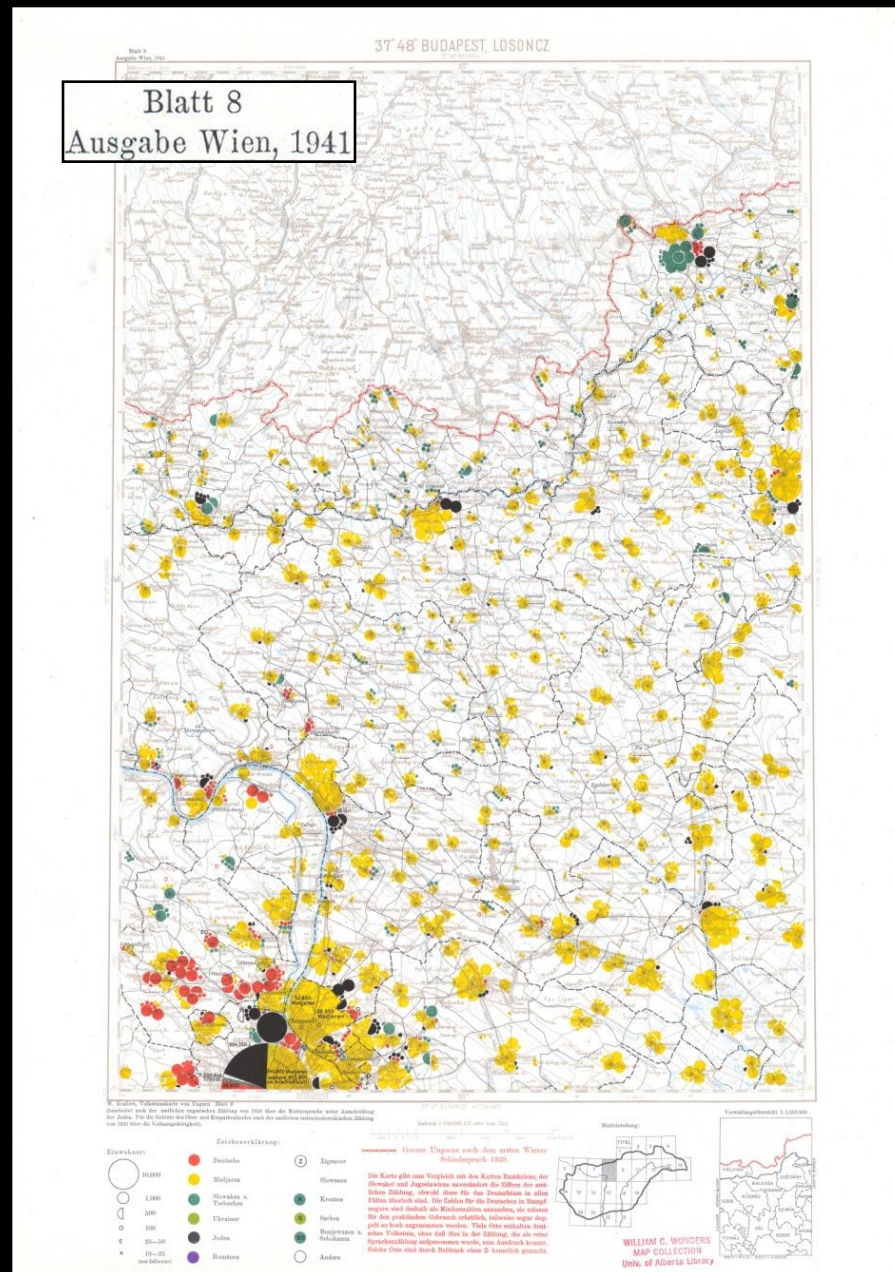
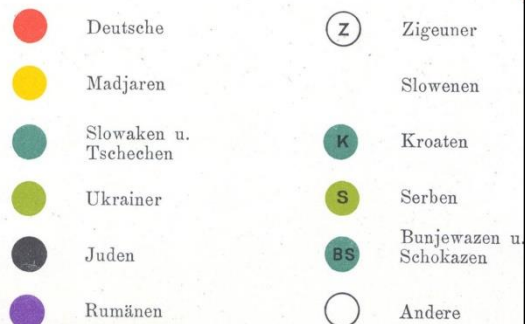
5 4 3 2 1 0 5 10 15 20
5000 4 3 2 1 0 5000 10.000 15.000 20.000 Schritte



Thematic Map: Volkstumskarte von Ungarn Sheet / Blatt 8

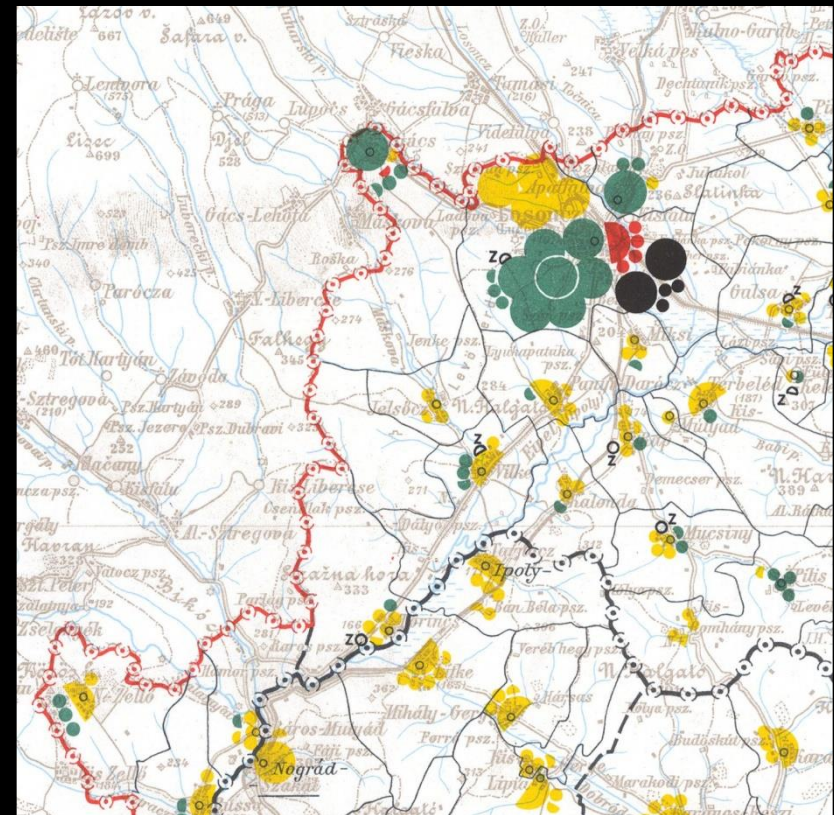
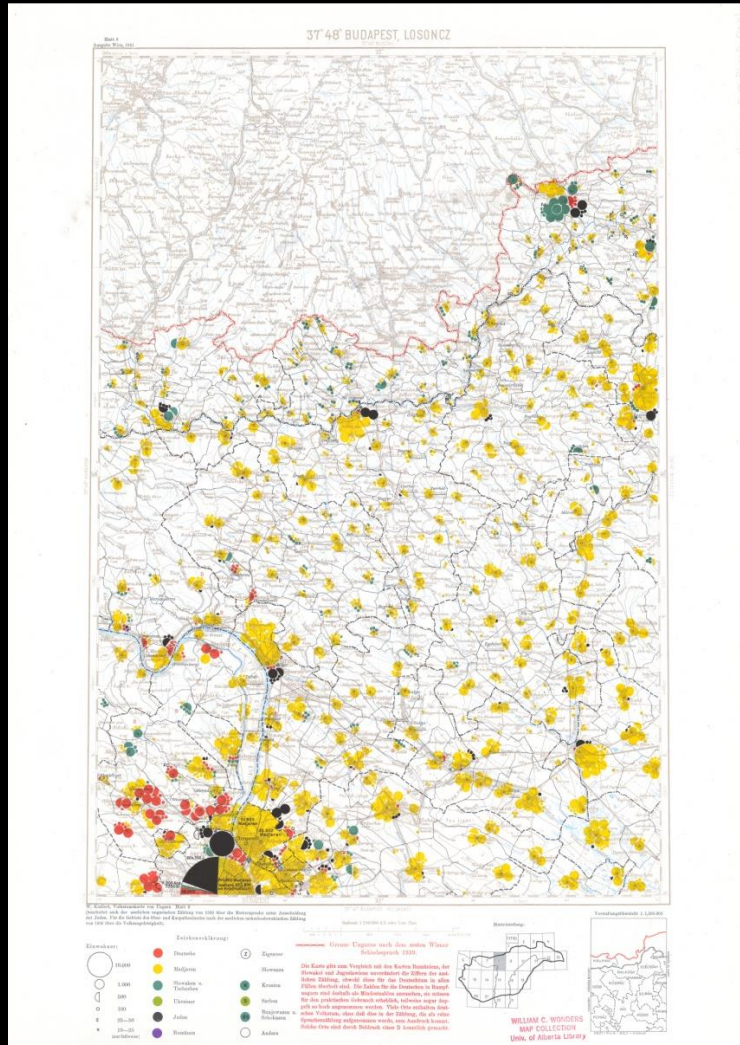


Zeichenerklärung:



W. Kralert, Volkstumskarte von Ungarn Blatt 8
(bearbeitet nach der amtlichen ungarischen Zählung von 1930 über die Muttersprache unter Ausscheidung der Juden. Für die Gebiete des Ober- und Karpathenlandes nach der amtlichen tschechoslowakischen Zählung von 1930 über die Volkszugehörigkeit).

Boundaries & Administrative Divisions



—•—•—•— Grenze Ungarns nach dem ersten Wiener Schiedsspruch 1939.

Zeichenerklärung der Grenzen:

- Staatsgrenzen
- Komitatsgrenzen
- Bezirksgrenzen
- Stadtgebietsgrenzen
- Gemeindegrenzen



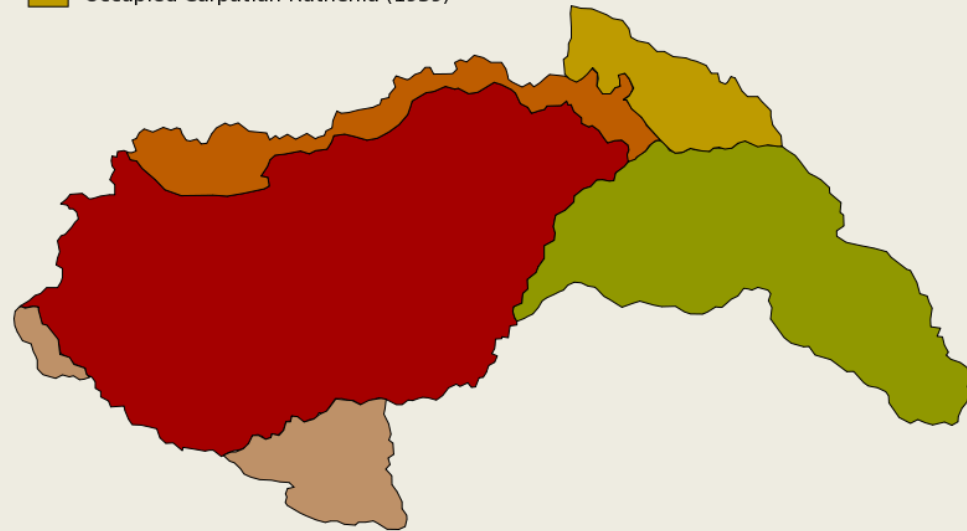
Shifting National Boundaries: Hungary and Slovakia (1938-1940)



Source: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:M%C3%BCnchner_abkommen5_en.svg

Hungarian Territorial Gains between 1938-1941

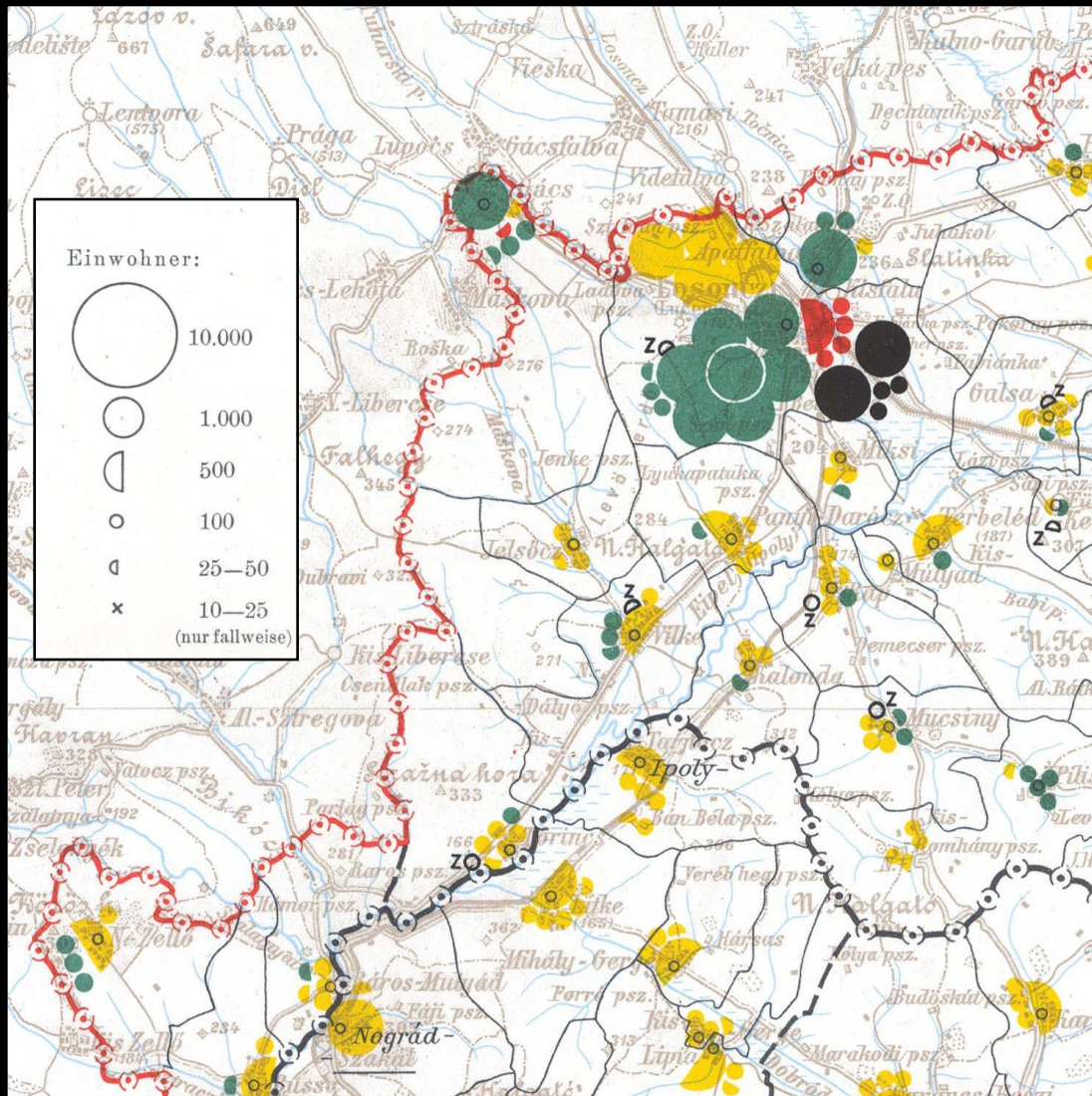
- Hungary (Treaty of Trianon, 1920)
- First Vienna Award (1938)
- Occupied Carpatian Ruthenia (1939)
- Second Vienna Award (1940)
- Annexed Yugoslav Territories (1941)



Source: <http://en.wikipedia.org/wiki/File:TeritorialGainsHungary1920-41.svg>

1931 Census Thematic Mapping : Ethnicity of Population

Town of Losonc / Lučenec (Czechoslovakia – 1931; Hungary 1941)



Czech-Slovak – 7150 - Dark Green

7 x 1,000 (medium circle)

1 x 100 (small circle)

1 x 50 (small half circles)

Hungarians – 4000 – Yellow

4 x 1,000 (medium circle)

Jewish– 2300- Black

2 x 1000 (medium circles)

3 x 100 (small circles)

German– 900 - Red

1 x 500 (half medium circle)

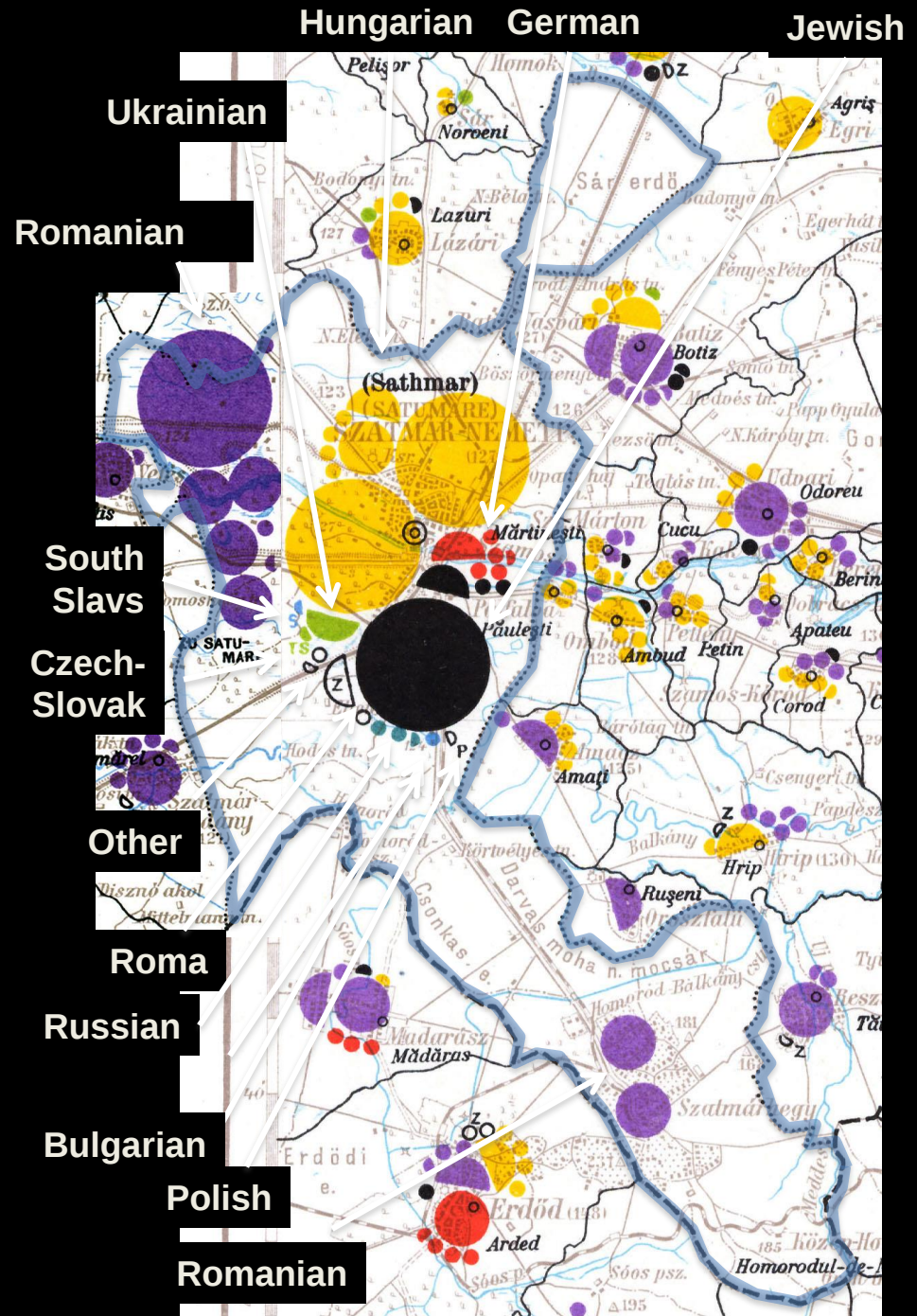
4 x 100 (small circles)

Roma–50 - Clear with Z

1 x 50 (half small circles)

Ethnic composition of the population in Satu-Mare, Romania, 1931

Hungarians – 21900 - Yellow
Romanians – 16250 – Purple
Jewish– 10700 - Black
German – 950 - Red
Roma– 650 - Clear with Z
Ukrainian – 500 - Light Green
Russian – 250 – Dark Green
Other – 150 – Clear Circles
Bulgarian– 100 - Blue
Czech-Slovak – 50 –Green
South-Slav (Croatian, Serbian, Slovenian – 50 – Blue with “S”
Polish – 50 – Clear with “P”



Source: *Recensământul general al populației româniei din 29 decembrie 1930. Vol. II Neam, Limbă Maternă, Religie*. [1938]. Bucharest: Editura Institutului central de statistică)

Table: Județul Satu-Mare, page 394-395.

(Courtesy of Washington University of St. Louis Libraries and Internet Archive)

POPULAȚIA STATORNICĂ ÎN 1930																			
Population légale en 1930 suivant la nationalité																			
JUDEȚUL SATU-MARE																			
Nr. de ordine - Numéros	JUDEȚE-Départements ORAȘE-Villes PLĂȘI-Arrondissements SATE-Villages	TOTAL	NEAMUL - Nationalité (appartenance)																
			Români - Roumains	Unguri - Hongrois	Germani - Allemands	Ruși - Russes	Ruteni Ucrainieni Ruthènes, Ukrainiens	Sârbi, Croați, Sloveni Serbes, Croates, Slovènes	Bulgari - Bulgares	Cehi, Slovaci Tchèques, Slovaques	Poloni - Polonais	Huțani - Houtzoules	Evrei - Juifs	Greci - Grecs	Albanezi - Albanais	Armeni - Arméniens	Turci - Turcs	Tătari - Tartares	Găgăuzi - Gagaouzi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	TOTAL JUD. SATU-MARE...	294 875	178 523	74 191	9 530	1 149	3 020	61	84	555	85	-	23 967	2	-	7	11	-	-
	Procente -----	100.0	60.5	25.2	3.2	0.4	1.0	*	*	0.2	*	-	8.1	*	-	*	*	-	-
	Total orașe -----	69 526	24 314	29 139	1 100	286	496	36	81	131	66	-	12 953	2	-	7	4	-	-
	Procente -----	100.0	25.0	41.0	3.6	0.4	0.7	*	0.1	0.0	*	-	16.9	*	-	*	*	-	-
1	Municipiul Satu-Mare -----	51 495	16 251	21 916	939	269	488	34	80	65	54	-	10 693	2	-	5	4	-	-
2	Orașul Baia-Mare -----	13 904	6 622	4 927	153	13	6	2	1	65	11	-	1 952	-	-	2	-	-	-
3	Orașul Baia-Sprie -----	4 127	1 441	2 296	8	4	2	-	-	1	1	-	308	-	-	-	-	-	-

DUPĂ NEAM ȘI LIMBĂ MATERNĂ																			
(appartenance ethnique) et la langue maternelle																			
JUDEȚUL SATU-MARE																			
ethnique)	LIMBA MATERNĂ - Langue maternelle	Nr. de ordine - Numéros																	
			Țigani - Tziganes	Alte neamuri - Autres nationalités	Nedeclarată - Non déclarée	Română - Roumaine	Ungară - Hongroise	Germană - Allemande	Rusă - Russe	Ruteană, Ucrainiană Ruthène, Ukrainienne	Sarbă, Croată, Slovenă Serbe, Croate, Slovène	Bulgară - Bulgare	Cehă, Slovacă Tchèque, Slovaque	Polonă - Polonaise	Idiș - Yiddish	Grecă - Grecque	Albaneză - Albanaise	Armeană - Arménienne	Turcă, Tătară Turque, Tartare
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
3 521	43	126	173 585	94 112	7 586	766	343	55	97	400	32	16 772	-	-	2	24	946	30	125
1.2	*	*	58.9	31.9	2.6	0.3	0.1	*	*	0.1	*	5.7	-	-	*	*	0.3	*	*
829	32	50	21 596	38 665	963	252	191	40	97	84	21	7 392	-	-	2	21	128	22	52
1.8	*	*	31.1	55.0	1.4	0.4	0.3	*	0.1	0.1	0.1	13.5	-	-	*	*	0.2	*	*
642	24	29	13 941	30 308	669	242	187	36	97	43	12	5 817	-	-	1	18	76	14	34
127	6	17	6 490	5 776	290	6	2	4	-	41	9	1 253	-	-	1	3	3	8	18
60	2	4	1 165	2 581	4	4	2	-	-	-	-	322	-	-	-	-	49	-	3

Data Quality Comparison (City of Satu-Mare)

Ethnicity of Population (Satu- Mare) as published in the original census tables

Județul SATU-MARE		POPULAȚIA STATORNICĂ ÎN 1930DUPĂ NEAM ȘI <i>Population légale en 1930 suivant la nationalité appartenance ethnique</i>																			
JUDEȚE-Départements ORAȘE-Villes PLĂȘI-Arrondissements SATE-Villages	TOTAL	NEAMUL - Nationalité (<i>appartenance ethnique</i>)																			
		Români - Roumains	Unguri - Hongrois	Germani - Allemands	Ruși - Russes	Ruteni Ucraineni <i>Ruthènes, Ukrainiens</i>	Sârbi, Croați, Sloveni <i>Serbes, Croates, Slovènes</i>	Bulgari - Bulgares	Cehi, Slovaci <i>Tchèques, Slovaques</i>	Poloni - Polonais	Huțani - Houtzoules	Evrei - Juifs	Greci - Grecs	Albanezi - Albanais	Armeni - Arméniens	Turci - Turcs	Tătari - Tatars	Găgăuzi - Gagauzi	Țigani - Tziganes	Alte neamuri - Autres nationalités	Nedeclarați - Non déclarés
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
TOTAL JUD. SATU-MARE..	294 875	178 523	74 191	9 530	1 149	3 020	61	84	555	85	-	23 967	2	-	7	11	-	-	3 521	43	126
Procente	100.0	60.5	25.2	3.2	0.4	1.0	*	*	0.2	*	-	8.1	*	-	*	*	-	-	1.2	*	*
Total orașe	69 526	24 314	29 139	1 100	286	496	36	81	131	66	-	12 953	2	-	7	4	-	-	829	32	50
Procente	100.0	35.0	41.9	1.6	0.4	0.7	*	0.1	0.2	*	-	18.6	*	-	*	*	-	-	1.2	*	*
Municipiul Satu-Mare	51 495	16 251	21 916	939	269	488	34	80	65	54	-	10 693	2	-	5	4	-	-	642	24	29
Orașul Satu-Mare	13 964	6 622	4 927	133	13	6	2	1	63	11	-	1 952	-	-	2	-	-	-	127	6	17
Orașul Baia-Sprie	4 127	1 441	2 296	8	4	2	-	-	1	1	-	308	-	-	-	-	-	-	60	2	4

Ethnicity of Population (Satu-Mare) as visualized on the Volkstumskarte - Romania

Ethnicity	Table Column	Count	Ethnicity	Table Column	Count	Ethnicity	Table Column	Count
Hungarian	5	21900	Roma	21	650	Bulgarian	10	100
Romanian	4	16250	Ukrainian	8	500	South Slav	9	50
Jewish	14	10700	Russian	7	250	Polish	12	50
German	6	950	Other	15, 17, 18, 22, 23	150	Czech - Slovak	11	50

**Südostdeutschen
Forschungsgemeinschaft (SODFG) 1933-
1938**

**Publikationsstelle Wien (P-stelle Wien)
1938-1943**

**Kuratorium für Volks-und
Landesforschung – Amt VI G 1943 - 1945**

Wilfried Krallert

Geographer, Cartographer, SS Officer, RDHA Head, Spy,
Academic

- “The general opinion on Krallert, gathered from out desk officers who him or of him during and after the war, may be summed as follows: A man of intelligence and great ambition. Conceited, ruthless, boasting and (despite his ambition) lazy. An Austrian of the worst type (from another Austrian!) a Nazi of the worst type”
- Public Record Office (=PRO) War Office 208/5228 Dr. Wilfried Krallert. In, Fahlbusch (2007)

Where are these maps?

Print Copies:

- **Canada:** University of Alberta and McGill University
- **United States:** University of Chicago, University of Illinois Champaign Urbana, University of Oregon, University of California Berkeley, Yale University, Penn State University
- **Europe:** National libraries of Denmark, Germany, France, and several University libraries in Europe

High Reslutiion Scans : University of Alberta's Collection (JPEG and TIFF Format) of the Volkstumskarte available from Backbone Cartographics -
BackBone.Cartographics@gmail.com

Ethnicity Maps of Southeastern Europe Project

www.emse.blog.yorku.ca

Access to the maps in Google Earth format with
translations of the map legends

emse.blog.yorku.ca/romania/

Google

Ethnicity Maps of Southeastern Europe Project

A guide to ethnicity maps of Romania, Hungary, Slovakia, and Yugoslavia published in the early 1940s



Introduction Background Information Yugoslavia Sl

Romania

Viewing the Maps

To access the digital version of these maps, please select your area of interest (blue box), and click on the map of interest. Please note that these maps are available in [Google Earth](#).



Search

Search

ex: Restaurants

Get Directions History

Places

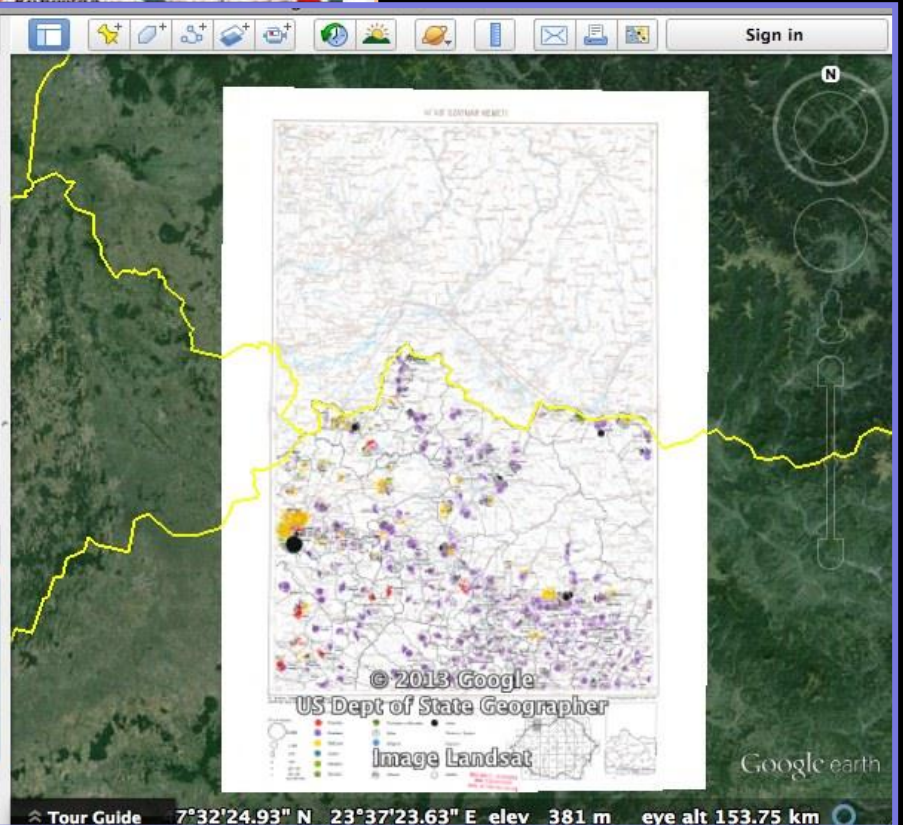
- My Places
- Temporary Places
- ☒ Szatmár-Németi [Ethnicity Map]

Legend: [JPG format](#) and [PDF format](#) (in

Layers Earth Gallery >>

- Primary Database
- Borders and Landmarks
- Places
- Photos
- Roads
- 3D Buildings
- Ocean
- Weather
- Gallery
- Global Awareness

Sign in



© 2013 Google
US Dept of State Geographer
Image Landsat

Google earth

Tour Guide 7°32'24.93" N 23°37'23.63" E elev 381 m eye alt 153.75 km

<http://emse.blog.yorku.ca>

Acknowledgements

- Research and Awards Committee, York University Libraries
- Anne-Marie Holland, Rare Books and Special Collections, McGill University Libraries
- David Jones and Larry Laliberté, William C Wonders Map Collection , University of Alberta
- Corvin Historical Society, Edmonton
- Michael Fisher, Backbone Cartographics, Edmonton
- Marcel Fortin, University of Toronto Map Library
- Internet Archive Canada

Rosa Orlandini, Map and GIS Librarian, York University

rorlan@yorku.ca

www.emse.blog.yorku.ca